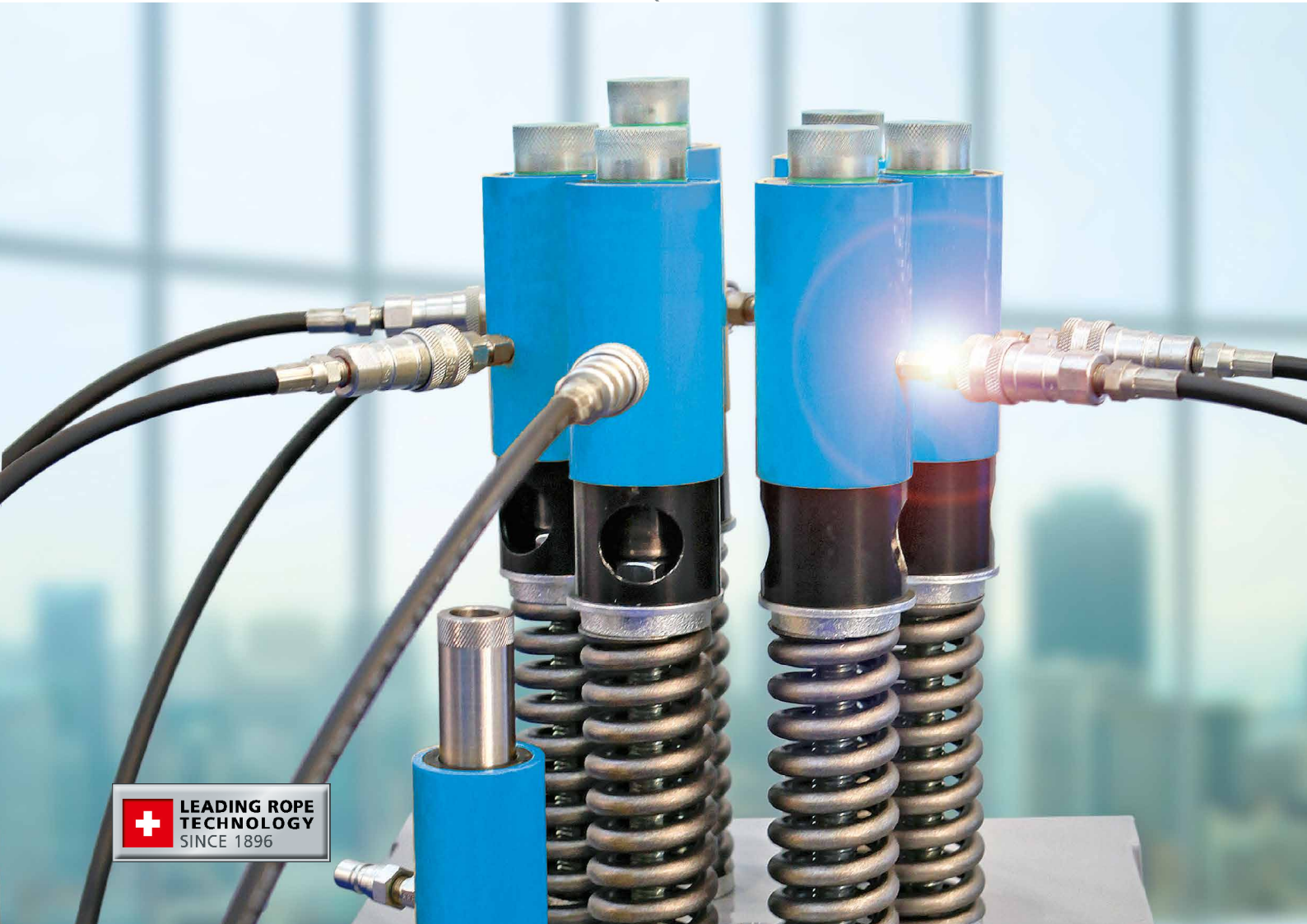


Spannung leicht gemacht

Die erste umfassende Industrielösung, die ein exaktes, einfaches, schnelles sowie kostengünstiges Verfahren für den Lastausgleich bei Aufzugsseilen bietet.

Equalizing tension made easy

The industry's first comprehensive way to perform hoist rope tension equalizations accurately, easily, quickly – and cost-effectively.

RLELASTAUSGLEICHSGERÄT
ROPE LOAD EQUALIZER**LEADING ROPE
TECHNOLOGY**
SINCE 1896

BRUGG RLE ist die erste umfassende Lösung aus der Industrie für die exakte, einfache und schnelle Durchführung des Lastausgleiches bei Seilen. Die Leistungsfähigkeit der Vorrichtung ermöglicht eine drastische Senkung der Anzahl der für einen Lastausgleich benötigten Mannstunden von über vier Stunden auf weniger als eine halbe Stunde. Dadurch kann das Verfahren jetzt Bestandteil eines sachgerechten Installationsprozesses und einer zuverlässigen Wartungsroutine werden.

Dieses neue Werkzeug sorgt für erhebliche, langfristige Einsparungen aufgrund der verringerten Abnutzung an Scheiben und der verlängerten Seillebensdauer.

RLE ist portabel, wird komplett in übersichtlichen Schutztaschen geliefert und kann innerhalb von Minuten an einer Installation montiert werden. RLE verwendet grundlegende hydraulische Prinzipien, mit denen der Lastausgleich nicht nur exakt, sondern auch praktisch automatisch erfolgt. Dieses RLE Standard-Kit enthält alle Komponenten, die zur Ausführung von Installationen mit Bügelstangendurchmessern von 3/4" / M20 oder weniger erforderlich sind.

BRUGG RLE

- **reduziert in hohem Maße Zeit und Aufwand** für den Lastausgleich bei Aufzugsseilen
- **reduziert die Gesamtkosten** der Instandhaltung
- **reduziert die potenziellen langfristigen Kosten** der Abnutzung bei Seilen und Maschinenanlagen
- **ist langlebig und benötigt kaum Wartung** außer gelegentlichen Abwischen mit einem sauberen Tuch

BRUGG RLE is the industry's first comprehensive solution for performing rope load equalizations accurately, easily and quickly. The device's efficiency permits the user to drastically lower the number of man hours needed to perform a load equalization from over four hours to less than thirty minutes. As a result the procedure can now become part of a proper installation process and a reliable maintenance routine.

This new tool supports significant long-term savings due to reduced wear on sheaves and extended rope life. RLE is highly portable, comes complete in well-organized protective cases, and can be assembled at an installation within minutes. RLE uses basic hydraulic principles making load equalization not only accurate but practically automatic as well. This RLE Standard Kit contains all components necessary to handle installations with shackle rod diameters of 3/4 inch / M20 or less.

BRUGG RLE

- **greatly reduces the time** and effort that goes into performing hoist rope equalizations
- **reduces the overall cost** of maintenance labor
- **reduces the potential long-term expenses** of wear and tear on ropes and machinery
- **is highly durable** and requires little maintenance other than wiping occasionally with a clean cloth

